



**BUDGET**

# 2023

**Travailler ensemble  
pour rendre  
Ottawa meilleure**

**Comité de  
l'environnement et de la  
protection climatique –  
services financés par les  
redevances**

**Déposé le 1 février 2023**



**VERSION  
PRÉLIMINAIRE**



# Tables des matières

## Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Services de gestion de l'eau potable . . . . .	1
Résumé du secteur. . . . .	1
Besoins en ressources de fonctionnement. . . . .	3
Frais d'utilisation . . . . .	4
Service de traitement des eaux usées . . . . .	10
Résumé du secteur. . . . .	10
Besoins en ressources de fonctionnement. . . . .	11
Frais d'utilisation . . . . .	12
Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal. . . . .	15
Résumé du secteur. . . . .	15
Besoins en ressources de fonctionnement. . . . .	16
Frais d'utilisation . . . . .	17
Résumé du financement . . . . .	21

## **Département des services d'infrastructure et d'eau**

### **Résumé du secteur d'activité 2023 – Services de gestion de l'eau potable**

Les Services de gestion de l'eau potable sont chargés de la production et de la distribution d'une eau potable sûre et de grande qualité en assurant l'exploitation et l'entretien du réseau d'approvisionnement en eau de la Ville. Le réseau central comprend les usines de purification de l'eau de Britannia et de l'île Lemieux. L'eau traitée de ces deux usines est pompée dans un vaste réseau de distribution d'eau qui comprend 16 stations de pompage, 5 réservoirs, 4 châteaux d'eau et 3 800 km de conduites d'eau principales. En outre, la Ville exploite six réseaux de puits municipaux : réseau d'eau potable de Carp, réseau d'eau potable de Kings Park (Richmond), réseau d'eau potable de Munster Hamlet, réseau d'eau potable de Richmond Ouest (Richmond), réseau d'eau potable de Shadow Ridge (Greely) et réseau d'eau potable de Vars.

#### **Programmes et services offerts**

- Exploitation et entretien quotidiens des usines de traitement, des stations de pompage, des réservoirs, des châteaux d'eau et des réseaux de puits
- Exploitation d'un système spécialisé de contrôle informatique (SCADA) qui surveille en tout temps toutes les opérations relatives aux services d'eau
- Conformité à tous les règlements sur l'eau potable, aux inspections, aux vérifications et aux exigences d'accréditation des opérateurs
- Exploitation, inspection et entretien du réseau de distribution (désinfection des conduites, isolation des systèmes, raccordements, réparations) qui comprend environ 3 800 km de conduites d'eau principales et 58 000 valves
- Réparations prévues et d'urgence des bris de conduites dans le réseau de distribution ~250 réparations de bris par année
- Première intervention – 24 heures sur 24 pour les résidents ayant des préoccupations concernant l'eau potable et les eaux usées

- Protection contre les Incendies en procédant à l'inspection, à l'entretien et à la réparation de plus de 23 000 bornes-fontaines publiques
- Maintien de l'agrément de la Ville à titre d'organisme d'exploitation du système de gestion de la qualité de l'eau potable
- Optimisation des procédés, recherche et amélioration continue des processus de traitement de l'eau
- Échantillonnage, analyse et contrôle de la qualité de l'eau et production de rapports sur 100 000 analyses effectuées chaque année pour assurer la qualité
- Service à la clientèle pour les analyses de la qualité sur place, les plaintes, les compteurs d'eau, les demandes de renseignements, etc.
- Soutien technique et opérationnel aux projets d'exploitation et de renouvellement de l'infrastructure
- Participation aux activités du secteur de l'eau et aux organisations (comités, recherche universitaire, conseils consultatifs, etc.)

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Besoins en ressources de fonctionnement

en milliers (000 \$)

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Services des installations et de traitement	39 882	39 739	40 039	42 739	2 700
Services linéaires et à la clientèle	32 560	36 973	38 423	38 938	515
Non liées au service	132 607	134 708	134 708	135 548	840
<b>Dépenses brutes</b>	<b>205 049</b>	<b>211 420</b>	<b>213 170</b>	<b>217 225</b>	<b>4 055</b>
Récupération des coûts et affectations	(14 186)	(14 577)	(13 827)	(13 827)	0
Revenus	(194 964)	(198 743)	(199 343)	(203 398)	(4 055)
<b>Besoins nets</b>	<b>(4 101)</b>	<b>(1 900)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	28 247	28 743	31 543	32 623	1 080
Heures supplémentaires	1 209	1 447	1 997	1 997	0
Matériaux et services	19 790	22 350	20 750	22 550	1 800
Transferts/subventions/charges financières	103 656	106 029	106 029	106 434	405
Coûts du parc automobile	3 232	3 381	3 381	3 641	260
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	48 915	49 470	49 470	49 980	510
<b>Dépenses brutes</b>	<b>205 049</b>	<b>211 420</b>	<b>213 170</b>	<b>217 225</b>	<b>4 055</b>
Récupération des coûts et affectations	(14 186)	(14 577)	(13 827)	(13 827)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>190 863</b>	<b>196 843</b>	<b>199 343</b>	<b>203 398</b>	<b>4 055</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	( 235)	0	0	0	0
Fonds propres	(1 718)	( 650)	( 650)	( 650)	0
Frais et services	(193 011)	(198 093)	(198 693)	(202 748)	(4 055)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(194 964)</b>	<b>(198 743)</b>	<b>(199 343)</b>	<b>(203 398)</b>	<b>(4 055)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>(4 101)</b>	<b>(1 900)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>293,86</b>	<b>299,86</b>	<b>6,00</b>

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Raccordement au réseau de distribution d'eau</b>							(20)
<b>Tuyaux de raccordement de tous diamètres</b>							
Coût plus 15 %, par heure	150,00	153,00	156,00	2,0%	4,0%	1 avr. 2023	
Visite supplémentaire (branchement de service 20 mm-50 mm) (nouveau frais)	150,00	153,00	156,00	2,0 %	4,0%	1 avr. 2023	
Visite supplémentaire (connexion de service > 50 mm) (nouveau frais)	215,00	219,00	223,00	1,8 %	3,7%	1 avr. 2023	
Connexion de service privé (nouveau frais)	150,00	153,00	156,00	2,0%	4,0%	1 avr. 2023	
<b>Branchements</b>							
<b>Dégel des branchements</b>							
Coût plus 15 %, par heure	185,00	191,00	195,00	2,1 %	5,4%	1 avr. 2023	
Essai de débit de bouches d'incendie	271,00	276,00	282,00	2,2%	4,1%	1 avr. 2023	
<b>Frais de services</b>							
Interruption de l'alimentation en eau en cas de défaut de paiement	202,00	208,00	212,00	1,9 %	5,0 %	1 avr. 2023	
Interruption de l'alimentation en eau et rétablissement du service (par intervention)	101,00	104,00	106,00	1,9 %	5,0 %	1 avr. 2023	
Permis d'utilisation des bouches d'incendie	288,00	297,00	303,00	2,0 %	5,2 %	1 avr. 2023	
<b>Obturation de conduites de branchement</b>							
Toutes les tailles	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	Coût plus 15 % dépôt de 4 000,00	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Inspection (des activités liées au réseau de distribution d'eau)</b>							
Nouvelle conduite d'eau principale et services connexes sans désinfection complète	212,00	216,00	220,00	1,9 %	3,8 %	1 avr. 2023	
Nouvelle conduite d'eau principale de 50 m ou moins et services connexes avec désinfection complète	630,00	643,00	656,00	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Nouvelle conduite d'eau principale de plus de 50 m et services connexes avec désinfection complète	Coût plus 15%	Coût plus 15%	Coût plus 15%			1 avr. 2023	
<b>Frais de service associés aux compteurs</b>							
Inspection/réinspection d'un nouveau compteur d'eau (compteur de 20 mm ou moins)	106,00	109,00	112,00	2,8 %	5,7 %	1 avr. 2023	
Appel de service – entretien d'un compteur	181,00	186,00	192,00	3,2 %	6,1 %	1 avr. 2023	
Test d'exactitude d'un compteur d'eau (compteur de 25 mm ou moins)	149,00	153,00	153,00	0,0 %	2,7 %	1 avr. 2023	
Test d'exactitude du compteur d'eau (conduites de 25 mm ou moins) (Ajouté en 2019)	199,00	205,00	205,00	0,0 %	3,0%	1 avr. 2023	
Déplacement supplémentaire (compteur de 25 mm ou moins)	70,00	72,00	74,00	2,8 %	5,7 %	1 avr. 2023	
Déplacement supplémentaire (compteur de plus de 25 mm)	117,00	121,00	121,00	0,0 %	3,4 %	1 avr. 2023	
Déplacement supplémentaire (compteur de prise d'incendie)	220,00	227,00	234,00	3,1 %	6,4 %	1 avr. 2023	
Lecture manuelle d'un compteur d'eau	41,00	42,00	43,00	2,4 %	4,9 %	1 avr. 2023	

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Nouveaux compteurs d'eau (coûts d'installation compris)</b>							
<b>Diamètre de la conduite de branchement</b>							
15 mm (compteur volumétrique)	400,00	412,00	424,00	2,9 %	6,0 %	1 avr. 2023	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	602,00	620,00	639,00	3,1 %	6,1 %	1 avr. 2023	
20 mm (compteur volumétrique)	443,00	456,00	470,00	3,1 %	6,1 %	1 avr. 2023	
25 mm (compteur volumétrique)	521,00	537,00	553,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
40 mm (compteur volumétrique)	970,00	999,00	1 029,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
50 mm (compteur volumétrique)	1 077,00	1 109,00	1 142,00	3,0 %	6,0 %	1 avr. 2023	
75 mm (magnétique)	2 335,00	2 405,00	2 477,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
75 mm (ultrasonique)	3 292,00	3 391,00	3 391,00	0,0 %	3,0 %	1 avr. 2023	
100 mm (magnétique)	2 836,00	2 921,00	3 009,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
100 mm (ultrasonique)	3 753,00	3 866,00	3 866,00	0,0 %	3,0 %	1 avr. 2023	
150 mm (magnétique)	5 230,00	5 387,00	5 549,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
150 mm (ultrasonique)	5 641,00	5 810,00	5 984,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
Ensemble de compteurs pour prise d'incendie (coût plus 15 %, par heure)	223,00	230,00	237,00	3,0 %	6,3 %	1 avr. 2023	

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Compteurs de remplacement (coûts d'installation compris)</b>							
<b>Diamètre de la conduite de branchement</b>							
15 mm (compteur volumétrique)	289,00	298,00	307,00	3,0 %	6,2 %	1 avr. 2023	
15 mm (compteur volumétrique) (Carlsbad seulement)	294,00	303,00	312,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
20 mm (compteur volumétrique)	333,00	343,00	353,00	2,9 %	6,0 %	1 avr. 2023	
25 mm (compteur volumétrique)	412,00	424,00	437,00	3,1 %	6,1 %	1 avr. 2023	
40 mm (compteur volumétrique)	824,00	849,00	874,00	2,9 %	6,1 %	1 avr. 2023	
50 mm (compteur volumétrique)	935,00	963,00	992,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
75 mm (magnétique)	2 096,00	2 159,00	2 224,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
75 mm (ultrasonique)	3 051,00	3 143,00	3 143,00	0,0 %	3,0 %	1 avr. 2023	
100 mm (magnétique)	2 595,00	2 673,00	2 753,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
100 mm (ultrasonique)	3 512,00	3 617,00	3 617,00	0,0 %	3,0 %	1 avr. 2023	
150 mm (magnétique)	4 998,00	5 148,00	5 302,00	3,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
150 mm (ultrasonique)	5 400,00	5 562,00	5 562,00	0,0 %	3,0 %	1 avr. 2023	
Installation et enlèvement temporaire d'un compteur d'eau	150,00	155,00	160,00	3,2 %	6,7 %	1 avr. 2023	
Remplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal (nouveau ou endommagé)	227,00	234,00	241,00	3,0 %	6,2 %	1 avr. 2023	
Déplacement d'un lecteur de compteur d'eau municipal ou de son câble	179,00	184,00	190,00	3,3 %	6,1 %	1 avr. 2023	
<b>Total pour tous les frais ci-dessus</b>							(20)

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Non liées au service</b>							(3 585)
<b>Distribution d'eau potable</b>							
<b>Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée</b>							
0 - 6 m3	0,85	0,88	0,90	2,6%	5,6%	1 avr. 2023	
>6 - 25 m3	1,70	1,75	1,79	2,0%	5,1%	1 avr. 2023	
>25 - 180 m3	1,87	1,93	1,97	2,0%	5,0%	1 avr. 2023	
>180 m3	2,09	2,15	2,20	2,0%	5,1%	1 avr. 2023	
<b>Tarifs quotidien fixes - par mètre</b>							
15 mm	0,35	0,36	0,36	1,0%	3,8%	1 avr. 2023	
20 mm	0,50	0,51	0,53	2,0%	5,0%	1 avr. 2023	
25 mm	0,84	0,86	0,88	2,0%	4,6%	1 avr. 2023	
40 mm	1,67	1,72	1,75	2,0%	4,6%	1 avr. 2023	
50 mm	2,66	2,74	2,80	2,0%	5,0%	1 avr. 2023	
75 mm	5,01	5,14	5,25	2,0%	4,8%	1 avr. 2023	
100 mm	8,35	8,57	8,75	2,0%	4,7%	1 avr. 2023	
150 mm	16,69	17,15	17,50	2,0%	4,9%	1 avr. 2023	
200 mm	26,71	27,44	28,00	2,0%	4,8%	1 avr. 2023	
250 mm	38,40	39,44	40,24	2,0%	4,8%	1 avr. 2023	
300 mm	71,80	73,74	75,25	2,0%	4,8%	1 avr. 2023	
Compteur combiné	1,58	1,62	1,65	1,7%	4,8 %	1 avr. 2023	

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Direction des services de gestion de l'eau potable – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Redevances d'eau – incendies</b>							(450)
<b>Coût annuel selon la taille du compteur</b>							
15 mm	49,11	50,59	51,60	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
20 mm	87,32	89,94	91,74	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
25 mm	136,45	140,54	143,35	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
40 mm	349,29	359,76	366,96	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
50 mm	545,77	562,14	573,39	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
75 mm	1 227,97	1 264,81	1 290,11	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
100 mm	2 183,05	2 248,55	2 293,52	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
150 mm	4 911,88	5 059,23	5 160,42	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
200 mm	8 732,23	8 994,19	9 174,08	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
250 mm	13 644,11	14 053,43	14 334,50	2,0 %	5,1 %	1 avr. 2023	
<b>Total du service</b>							<b>(4 055)</b>

## Département des services d'infrastructure et d'eau

### Résumé du secteur d'activité 2023 – Service de traitement des eaux usées

Les Services de traitement des eaux usées sont de la gestion, de l'exploitation et de l'entretien du réseau de collecte des eaux pluviales et de l'usine de traitement des eaux usées. Les réseaux de collecte comprennent les égouts sanitaires et pluviaux, les égouts unitaires et les installations. Les eaux usées de la Ville sont traitées au Centre environnemental Robert-O.-Pickard (CEROP) afin d'assurer des répercussions minimales sur l'environnement lorsque les eaux assainies sont rejetées dans la rivière des Outaouais. Les tâches comprennent l'entretien et l'exploitation conformément au cadre réglementaire ainsi que la gestion écologique rigoureuse des installations et des réseaux de collecte des eaux usées. Les Services de traitement des eaux usées sont également responsables de l'exploitation, de l'entretien et de la réparation du système SCADA (système d'acquisition et de contrôle des données) et du CEROP.

#### Programmes et services offerts

- Exploitation et entretien (y compris nettoyage, inspection et réparation) du réseau de collecte des eaux usées, qui compte plus de 5 953 km de conduites d'eaux usées, d'eaux pluviales et unitaires, 94 636 regards d'égout, 103 872 puisards et 1 777 sorties d'écoulement des eaux pluviales
- Exploitation et entretien de 91 stations de pompage d'eaux usées et d'eaux pluviales, des régulateurs/installations de stockage des égouts unitaires (y compris le tunnel de stockage des égouts unitaires), des installations de gestion des odeurs et du CEROP, où toutes les eaux usées de la Ville sont traitées
- Respect, surveillance et application du Règlement municipal sur les égouts afin de s'assurer que le volume d'eau déversé dans le réseau d'égout ne dépasse pas les limites réglementaires
- Conformité à toutes les exigences des règlements, des inspections, des vérifications et des certifications d'exploitant relativement aux eaux usées
- Exploitation et mise à jour du système SCADA et des systèmes de communication
- Soutien opérationnel aux projets de réfection des infrastructures et aux projets d'aménagement, y compris les mises à niveau des installations du CEROP
- Assurance de la qualité, gestion de la conformité et production de rapports
- Optimisation des processus et amélioration continue du réseau de collecte des eaux usées et des processus de traitement des eaux usées

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux usées – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations des eaux usées	36 443	32 680	32 380	34 360	1 980
Services linéaires et à la clientèle	23 475	26 462	25 512	26 437	925
Non liées au service	123 020	125 253	125 253	127 233	1 980
<b>Dépenses brutes</b>	<b>182 938</b>	<b>184 395</b>	<b>183 145</b>	<b>188 030</b>	<b>4 885</b>
Récupération des coûts et affectations	(21 920)	(14 355)	(13 905)	(13 980)	(75)
Revenus	(161 036)	(167 740)	(169 240)	(174 050)	(4 810)
<b>Besoins nets</b>	<b>(18)</b>	<b>2 300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	23 538	25 198	24 498	26 012	1 514
Heures supplémentaires	746	886	936	967	31
Matériaux et services	25 812	26 593	26 393	27 293	900
Transferts/subventions/charges financières	97 508	99 270	99 270	100 075	805
Coûts du parc automobile	1 716	1 954	1 554	2 014	460
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	33 618	30 494	30 494	31 669	1 175
<b>Dépenses brutes</b>	<b>182 938</b>	<b>184 395</b>	<b>183 145</b>	<b>188 030</b>	<b>4 885</b>
Récupération des coûts et affectations	(21 920)	(14 355)	(13 905)	(13 980)	(75)
<b>Dépenses nettes</b>	<b>161 018</b>	<b>170 040</b>	<b>169 240</b>	<b>174 050</b>	<b>4 810</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	0	0	0	0	0
Fonds propres	(4 477)	(4 725)	(4 725)	(4 725)	0
Frais et services	(156 559)	(163 015)	(164 515)	(169 325)	(4 810)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(161 036)</b>	<b>(167 740)</b>	<b>(169 240)</b>	<b>(174 050)</b>	<b>(4 810)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>(18)</b>	<b>2 300</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalents temps plein</b>			<b>215,50</b>	<b>219,50</b>	<b>4,00</b>

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Réseaux d'égouts sanitaires et d'égouts</b>							(15)
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits d'élimination</b>							
Substances liquides à concentration élevée de fosses septiques (par mètre cube)	17,10	17,10	17,10	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Substances liquides à concentration élevée de réservoirs de rétention (par mètre cube)	3,67	3,67	3,67	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Substances liquides produites à l'extérieur de la ville d'Ottawa (par mètre cube)	29,81	29,81	29,81	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de permis</b>							
Permis annuel	291,00	355,00	362,00	2,0 %	24,4 %	1 avr. 2023	
Révision de permis annuel	163,00	143,00	146,00	2,1 %	-10,4 %	1 avr. 2023	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déversement</b>							
Frais de transport	1,64	1,71	1,74	2,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
Frais de traitement	1,02	1,06	1,08	2,0 %	6,1 %	1 avr. 2023	
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits de déversement – Paramètres d'eau d'égout</b>							
Demande biochimique en oxygène (par kg)	1,66	1,66	1,66	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Matières en suspension (par kg)	0,88	0,88	0,88	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Composés phénoliques (par kg)	1,66	1,66	1,66	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Azote kjeldahl (par kg)	6,60	6,60	6,60	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	
Phosphore (par kg)	2,66	2,66	2,66	0,0 %	0,0 %	1 avr. 2023	

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Programme sur l'utilisation des égouts – Droits administratifs</b>							
Entente spéciale de déversement	1 129,00	1 482,00	1 512,00	2,0 %	33,9 %	1 avr. 2023	
Entente d'égouts séparatifs	804,00	744,00	759,00	2,0 %	-5,6 %	1 avr. 2023	
Programme de conformité	1 129,00	1 399,00	1 427,00	2,0 %	26,4 %	1 avr. 2023	
Frais de l'entente sur les égouts unitaires	1 129,00	1 416,00	1 444,00	2,0 %	27,9 %	1 avr. 2023	
Frais de révision de l'entente sur les déversements d'eaux usées	243,00	292,00	298,00	2,1 %	22,6 %	1 avr. 2023	
Frais de révision de l'entente sur les égouts unitaires	243,00	292,00	298,00	2,1 %	22,6 %	1 avr. 2023	
Révision d'entente spéciale de déversement (par révision)	120,00	367,00	374,00	1,9 %	211,7 %	1 avr. 2023	
Révision de programme de conformité (par révision)	243,00	292,00	298,00	2,1 %	22,6 %	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux usées – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Non liée au service</b>							(4 795)
<b>Supplément d'égout pour les réseaux d'égouts sanitaires</b>							
<b>Tarif variable - par mètre cube d'eau consommée</b>							
0 - 6 m3	0,78	0,81	0,83	3,0%	7,1%	1 avr. 2023	
>6 - 25 m3	1,55	1,61	1,66	3,0%	7,1%	1 avr. 2023	
>25 - 180 m3	1,72	1,77	1,83	3,0%	6,4%	1 avr. 2023	
>180 m3	1,92	2,00	2,06	3,0%	7,1%	1 avr. 2023	
<b>Tarifs quotidien fixes - par mètre</b>							
15 mm	0,30	0,31	0,32	2,9%	6,9%	1 avr. 2023	
20 mm	0,45	0,47	0,48	3,1%	7,1%	1 avr. 2023	
25 mm	0,75	0,78	0,81	3,6%	7,6%	1 avr. 2023	
40 mm	1,51	1,56	1,61	3,0%	6,9%	1 avr. 2023	
50 mm	2,41	2,50	2,58	3,0%	6,9%	1 avr. 2023	
75 mm	4,51	4,69	4,83	3,0%	7,1%	1 avr. 2023	
100 mm	7,53	7,82	8,06	3,0%	7,0%	1 avr. 2023	
150 mm	15,06	15,64	16,12	3,0%	7,0%	1 avr. 2023	
200 mm	24,10	25,02	25,79	3,0%	7,0%	1 avr. 2023	
250 mm	34,65	35,97	37,07	3,0%	7,0%	1 avr. 2023	
Compteur combiné	1,49	1,55	1,60	3,0%	7,1%	1 avr. 2023	
<b>Total du service</b>							<b>(4 810)</b>

## **Département des services d'infrastructure et d'eau**

### **Description sommaire du secteur d'activité pour 2023 – Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal**

Les Services des eaux pluviales, de laboratoire et de drainage municipal s'occupent de la planification opérationnelle, de l'aménagement et de l'administration des installations de gestion des eaux pluviales, des services de laboratoire pleinement accrédités et autorisés et des services de drainage municipaux dans un cadre réglementaire.

#### **Programmes et services offerts**

- Exploitation, entretien et inspection de toutes les installations municipales de gestion des eaux pluviales (133 bassins avec retenue permanente, 100 bassins secs et 83 installations souterraines de traitement des eaux pluviales)
- Exploitation, entretien et inspection de l'infrastructure de gestion écologique des eaux pluviales (communément appelée infrastructure verte) qui contribue à la conservation de l'environnement et à la protection de la qualité de l'eau
- Exploitation et entretien du réseau municipal de pluviomètres
- Surveillance de la qualité de l'eau des grandes rivières d'Ottawa pour évaluer les effets sur l'environnement de l'infrastructure municipale réglementée
- Gestion et renouvellement des permis et des accréditations de laboratoire auprès du ministère de l'Environnement, de la Protection de la nature et des Parcs et de l'organisme d'accréditation (Canadian Association for Laboratories Accreditation)
- Inspection, entretien, amélioration, modification et construction de tous les drains municipaux pour assurer la conformité à la Loi sur le drainage, L.R.O. 1990, chap. D.17
- Administration des problèmes de drainage associés aux servitudes de drainage de la Ville et aux propriétés privées hors de l'emprise routière et enquêtes sur ces problèmes, conformément au Règlement sur les modifications d'emplacements (n° 2018-164)
- Recouvrement des coûts associés à l'administration de la Loi sur le drainage, L.R.O. 1990, chap. D.17 grâce à des subventions provinciales et des évaluations

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux pluviales – Besoins en ressources de fonctionnement**  
**en milliers (000 \$)**

	2021	2022		2023	Variations en \$ par rapport au Budget 2022
	Réels	Prévisions	Budget	Estimations	
<b>Dépenses par programme</b>					
Opérations des eaux pluviales	14 817	13 779	13 779	14 049	270
Non liées au service	53 307	63 354	63 354	71 864	8 510
<b>Dépenses brutes</b>	<b>68 124</b>	<b>77 133</b>	<b>77 133</b>	<b>85 913</b>	<b>8 780</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 038)	(3 444)	(3 444)	(3 444)	0
Revenus	(65 573)	(71 689)	(73 689)	(82 469)	(8 780)
<b>Besoins nets</b>	<b>(487)</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Dépenses par catégorie</b>					
Salaires et avantages sociaux	4 977	4 923	4 923	5 071	148
Heures supplémentaires	5	11	61	63	2
Matériaux et services	1 542	2 483	2 453	2 553	100
Transferts/subventions/charges financières	39 791	49 467	49 467	57 912	8 445
Coûts du parc automobile	238	250	230	250	20
Coûts des installations de programme	0	0	0	0	0
Autres coûts internes	21 571	19 999	19 999	20 064	65
<b>Dépenses brutes</b>	<b>68 124</b>	<b>77 133</b>	<b>77 133</b>	<b>85 913</b>	<b>8 780</b>
Récupération des coûts et affectations	(3 038)	(3 444)	(3 444)	(3 444)	0
<b>Dépenses nettes</b>	<b>65 086</b>	<b>73 689</b>	<b>73 689</b>	<b>82 469</b>	<b>8 780</b>
<b>Revenus par catégorie</b>					
Fédéraux	0	0	0	0	0
Provinciaux	(207)	(145)	(145)	(145)	0
Fonds propres	0	0	0	0	0
Frais et services	(65 366)	(71 544)	(73 544)	(82 324)	(8 780)
Amendes	0	0	0	0	0
Autres	0	0	0	0	0
<b>Total des revenus</b>	<b>(65 573)</b>	<b>(71 689)</b>	<b>(73 689)</b>	<b>(82 469)</b>	<b>(8 780)</b>
<b>Besoins nets</b>	<b>( 487)</b>	<b>2 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Equivalent temps plein</b>			<b>44,00</b>	<b>44,00</b>	<b>0,00</b>

Ville d'Ottawa

Département des services d'infrastructure et d'eau

Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Services de laboratoire (analyses)</b>							
Alcalinité, PH, Conductivité	11,25	11,48	11,71	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Alcalinité – instruments Brinkman (eaux usées)	16,93	17,27	17,62	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Demande biochimique en oxygène	18,51	18,88	19,26	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Demande biochimique en oxygène des matières carbonées	18,51	18,88	19,26	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Chlorure	13,16	13,42	13,69	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Demande chimique en oxygène	12,03	12,27	12,52	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Conductivité	11,25	11,48	11,71	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Carbone organique dissous	15,89	16,21	16,53	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
E. coli (eaux usées)	12,66	12,91	13,17	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Fluorure	18,16	18,52	18,89	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Numération sur plaque des bactéries hétérotrophes	13,45	13,72	13,99	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Acide haloacétique	144,55	147,44	150,39	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Déchets industriels par plasma inductif – 28 éléments	28,60	29,17	29,75	2,0%	4,0%	1 avr. 2023	
Métaux par plasma inductif – 5 éléments	14,81	15,11	15,41	2,0%	4,1%	1 avr. 2023	
Métaux par plasma inductif – 28 éléments	24,80	25,30	25,81	2,0%	4,1%	1 avr. 2023	
Dépistage des métaux par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau de surface et eau potable - 27 éléments	39,97	40,77	41,59	2,0%	4,1%	1 avr. 2023	
Dépistage du plomb par spectrométrie de masse à plasma inductif, eau potable	14,81	15,11	15,41	2,0%	4,1%	1 avr. 2023	
Ammoniac – Eaux de surface et eaux usées	11,29	11,52	11,75	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Chromatographie d'échange d'ions	18,16	18,52	18,89	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Mercuré	36,79	37,53	38,28	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Nitrates	13,16	13,42	13,69	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
pH	11,25	11,48	11,71	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Phosphore réactif	11,29	11,52	11,75	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Demande biochimique en oxygène soluble	19,55	19,94	20,34	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Demande en oxygène soluble de matières carbonées	19,55	19,94	20,34	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Demande chimique en oxygène soluble	13,07	13,33	13,60	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
Densité relative	23,41	23,88	24,36	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Sulfate	13,16	13,42	13,69	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Phosphore soluble	16,35	16,68	17,01	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Azote Kjeldahl soluble	16,35	16,68	17,01	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
<b>Services de laboratoire (analyses) – suite</b>							
Coliformes totaux – E. coli (milieu différentiel)	11,66	11,89	12,13	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Coliformes totaux – E. coli (présence absence)	21,95	22,39	22,84	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Coliformes totaux – E. coli (nombre le plus probable)	22,90	23,36	23,83	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Azote total Kjeldahl	15,35	15,66	15,97	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Phosphore total	15,35	15,66	15,97	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Matières solides totales – eaux usées	11,84	12,08	12,32	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Matières solides totales – matières solides	11,84	12,08	12,32	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Matières solides en suspension	11,06	11,28	11,51	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Trichlorométhane	66,90	68,24	69,60	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Acides volatils	41,19	42,01	42,85	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Acides volatils – eaux usées	12,60	12,85	13,11	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Acides volatils – matières solides	12,83	13,09	13,35	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Matières solides volatiles en suspension (eau)	12,77	13,03	13,29	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Anions dans l'eau potable (chlorure, fluorure, chromatographie d'échange d'ions – NO <sub>2</sub> et NO <sub>3</sub> , sulfate)	18,16	18,52	18,89	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
Nutriments (ammoniac + ammoniac, phosphore réactif)	12,29	12,54	12,79	2,0 %	4,1 %	1 avr. 2023	
Analyses de l'ATK et du PT (azote total Kjeldahl, phosphore total)	16,35	16,68	17,01	2,0 %	4,0 %	1 avr. 2023	
<b>Hausse de tarifs pour différentes analyses en laboratoire susmentionnées</b>							

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Non liés à une direction générale section</b>							
<b>Tarifs annuels des services de gestion des eaux</b>							
<b>Propriétés résidentielles raccordées (nouveau en</b>							
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	154,80	167,30	187,42	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	154,80	167,30	187,42	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison en rangée/appartement urbain	77,40	83,65	93,71	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison en rangée/appartement rural	77,40	83,65	93,71	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
<b>Propriétés résidentielles non raccordées</b>							
Maison individuelle/maison jumelée urbaine	108,36	117,11	131,19	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison individuelle/maison jumelée rurale	77,40	83,65	93,71	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison en rangée/appartement urbain	54,18	58,55	65,60	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Maison en rangée/appartement rural	38,70	41,82	46,85	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
<b>Propriétés industrielles, commerciales et institutionnelles (ICI)</b>							
<b>Propriétés ICI raccordées, urbaines et rurales</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	72,53	78,39	87,81	12,1%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 300 k à 1 M	343,25	370,98	415,58	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1 280,30	1 383,74	1 550,13	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 5 M à 20 M	5 612,78	6 066,24	6 795,67	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 20 M à 50 M	16 989,02	18 361,58	20 569,46	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 50 M à 100 M	41 002,82	44 315,49	49 644,18	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 100 M à 150 M	68 778,77	74 335,48	83 273,91	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 150 M	145 649,67	157 416,88	176 345,39	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	

**Ville d'Ottawa**  
**Département des services d'infrastructure et d'eau**  
**Services de gestion des eaux pluviales – Frais d'utilisation**

	Tarif en \$ 2021	Tarif en \$ 2022	Tarif en \$ 2023	Variation en % par rapport à 2022	Variation en % par rapport à 2021	Date d'entrée en vigueur	Recettes en milliers (000 \$) 2023
<b>Propriétés ICI non raccordées - urbaines</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	72,53	78,39	87,81	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 300 k à 1 M	343,25	370,98	415,58	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 1 M à 5 M	1 280,30	1 383,74	1 550,13	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 5 M à 20 M	5 612,78	6 066,24	6 795,67	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 20 M à 50 M	16 989,02	18 361,58	20 569,46	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 50 M à 100 M	41 002,82	44 315,49	49 644,18	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 100 M à 150 M	68 778,77	74 335,48	83 273,91	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 150 M	145 649,67	157 416,88	176 345,39	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
<b>Propriétés ICI non raccordées - rurales</b>							
Évaluation de 0 à 300 k	50,77	54,87	61,47	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 300 k à 1 M	240,27	259,68	290,91	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 1 M à 5 M	896,21	968,62	1 085,09	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 5 M à 20 M	3 928,94	4 246,37	4 756,97	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 20 M à 50 M	11 892,31	12 853,11	14 398,62	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 50 M à 100 M	28 701,98	31 020,84	34 750,93	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 100 M à 150 M	48 145,14	52 034,84	58 291,74	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
Évaluation de > 150 M	101 954,77	110 191,82	123 441,77	12,0%	21,1%	1 avr. 2023	
<b>Total du service</b>							<b>(8 780)</b>

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
<b>Aqueduc et égouts intégrés</b>					
Renouvellement des immobilisations					
910436 Égouts de la promenade Riverside (sud de l'avenue Industrial au Transitway)	0	2 090	0	90	2 180
910887 Structures hydrauliques 2023	0	3 000	0	2 000	5 000
910888 Réparation et amélioration des égouts 2023	0	500	0	0	500
910889 Réfection des conduites d'égout sans tranchée 2023	0	3 000	0	4 000	7 000
910890 Réfection des conduites d'égout sans tranchée 2023	0	1 000	0	2 000	3 000
910891 Plan d'action de la rivière des Outaouais 2023 - Plan de gestion des infrastructures en période de précipitation	0	1 400	0	0	1 400
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>10 990</b>	<b>0</b>	<b>8 090</b>	<b>19 080</b>
<b>Aqueduc et égouts intégrés Total</b>	<b>0</b>	<b>10 990</b>	<b>0</b>	<b>8 090</b>	<b>19 080</b>
<b>Services de gestion de l'eau potable</b>					
Renouvellement des immobilisations					
906664 Réfection de la station de pompage du pont Hurdman	0	4 650	0	0	4 650
908076 Programme de remplacement des grands compteurs d'eau	0	300	0	0	300
908908 Programme de remplacement des petits compteurs d'eau	0	1 650	0	0	1 650
908909 Programme de remplacement de l'infrastructure de compteurs avancée (ICA)	0	2 000	0	1 000	3 000
908995 Mise à niveau des logiciels de l'infrastructure de compteurs avancée (ICA)	0	650	0	0	650
908996 Mobilité du service de compteurs	0	150	0	0	150
909208 Conception de générateur G2 aux plants de traitement d'eau potable Lemieux et Britannia	0	7 875	0	0	7 875
909560 moteurs et entraînements de pompes à faible et haut levage - Britannia	0	4 775	0	0	4 775
909573 Mise à jour du réseau SCADA des services d'eau potable	0	282	0	0	282

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
909574 Mise à jour du système IHM SCADA des services d'eau potable	0	1 129	0	0	1 129
909648 mise à jour des relais de protection au plant de traitement d'eau potable de l'île Lemieux	0	1 000	0	0	1 000
909649 améliorations de la protection contre les surtensions aux plants de purification d'eau	0	200	0	0	200
909930 Système de facturation des services d'eau et d'égout	0	800	0	0	800
910006 Mise à jour du système de puits Shadow Ridge	0	4 125	0	0	4 125
910260 Mise à jour du réservoir d'eau et de la salle de pompage	0	555	0	0	555
910385 Inspections et mise à jour des systèmes de puits	0	300	0	0	300
910668 Ergonomie des salles des opérateurs aux plants de traitement d'eau potable de l'île Lemieux et Britannia	0	589	0	0	589
910810 Bâtiments 2023 – Bibliothèque	0	100	0	0	100
910855 Évaluation de l'état des conduites essentielles du réseau en 2023	0	1 875	0	0	1 875
910858 Réfection des conduites d'eau principales 2023 - Transmission et distribution	0	3 856	0	2 000	5 856
910872 Évaluation des ponceaux de drainage 2023	0	649	0	0	649
910884 Bâtiments 2023 – Bibliothèque	0	400	0	0	400
910893 Rue York - Place du marché Byward	0	470	0	0	470
910894 Améliorations du réseau d'alimentation en eau 2023	0	530	0	0	530
910895 Réfection des conduites d'eau principales 2023 - Transmission et distribution	0	3 500	0	4 000	7 500
910896 Réfection des réseaux d'eaux pluviales et d'eaux de surface 2023	0	1 500	0	4 000	5 500
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>43 910</b>	<b>0</b>	<b>11 000</b>	<b>54 910</b>
Croissance					

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
900631 Agrandissement de la station de pompage de Carlington Heights	0	2 285	889	0	3 174
901144 Agrandissement du réservoir Glen Cairn	0	35	319	0	354
902206 Modernisation de la station de pompage d'Ottawa-Sud	0	1 400	1 000	457	2 857
904972 Modernisation de la station de pompage de Glen Cairn	0	132	1 190	0	1 322
910050 Conduite d'eau principale de Manotick – phase 2	0	2 539	2 751	0	5 290
910900 Raccordements de sûreté hors site 2023	0	17	153	0	170
910903 Études de l'eau potable et des eaux usées 2023	0	106	423	0	529
<b>Croissance Total</b>	<b>0</b>	<b>6 514</b>	<b>6 725</b>	<b>457</b>	<b>13 696</b>
<b>Réglementé</b>					
910860 Transformation de fossés 2023	0	150	0	0	150
<b>Réglementé Total</b>	<b>0</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>150</b>
<b>Services de gestion de l'eau potable Total</b>	<b>0</b>	<b>50 574</b>	<b>6 725</b>	<b>11 457</b>	<b>68 756</b>
<b>Services des eaux pluviales</b>					
<b>Renouvellement des immobilisations</b>					
908618 Égout pluvial collecteur de Bilberry Ouest	0	2 500	0	0	2 500
909356 Modernisation de la gestion des eaux pluviales 2020	0	558	0	500	1 058
909748 Renouvellement du ruisseau Mud	0	3 521	0	0	3 521
910448 Ponceaux de drainage 2022 - À l'échelle de la Ville	0	4 864	0	4 000	8 864
910817 Bâtiments 2023 – Services d'eau	0	382	0	200	582
910822 Accessibilité 2022 – Bibliothèque	0	1 717	0	2 000	3 717
910826 Cartographie des plaines inondables 2023	0	527	0	0	527
910842 Réfection des conventions de servitude 2023	0	700	0	0	700
910843 Structures hydrauliques 2023	0	500	0	1 000	1 500
910844 Réparation et amélioration des égouts 2023	0	150	0	0	150
910845 Réfection des conduites d'égout sans tranchée 2023	0	300	0	0	300

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
910867 Ponceaux de drainage 2023 - À l'échelle de la Ville	0	3 700	0	1 000	4 700
910873 Ouvrages d'aqueduc 2023 - Inspections	0	2 700	0	800	3 500
910897 Transformation de fossés 2023	0	500	0	1 000	1 500
910898 Ouvrages d'aqueduc 2023 - Inspections	0	50	0	0	50
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>22 668</b>	<b>0</b>	<b>10 500</b>	<b>33 168</b>
<b>Croissance</b>					
909730 Planification de base 2020 - Eaux pluviales	0	344	344	0	688
<b>Croissance Total</b>	<b>0</b>	<b>344</b>	<b>344</b>	<b>0</b>	<b>688</b>
<b>Amélioration du service</b>					
910398 Mise à jour sur le ruisseau Shirleys (secteur d'expansion urbaine de Kanata-Nord)	0	1 058	0	0	1 058
<b>Amélioration du service Total</b>	<b>0</b>	<b>1 058</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 058</b>
<b>Réglementé</b>					
907718 Drain municipal Kizell	750	0	0	0	750
908817 Drain municipal McKinnons Creek	1 500	0	0	0	1 500
909001 Drain municipal Hobbs	750	0	0	0	750
909216 Drain municipal Cassidy 2018	550	50	0	0	600
909305 Drain municipal Buckles	260	40	0	0	300
909898 Drainage municipal de l'extension de Biltmore	360	40	0	0	400
909960 Drain municipal Johnston	80	0	0	0	80
909961 Drain municipal Dillon-Wallace	60	0	0	0	60
910905 Département des services d'infrastructure et d'eau 2023	540	70	0	0	610
<b>Réglementé Total</b>	<b>4 850</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 050</b>
<b>Services des eaux pluviales Total</b>	<b>4 850</b>	<b>24 270</b>	<b>344</b>	<b>10 500</b>	<b>39 964</b>

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
Services des eaux usées					
Renouvellement des immobilisations					
908250 Gestion de l'information sur la planification des infrastructures	0	582	0	0	582
908892 CEROP remise en état des vis du retour des boues activées	0	1 630	0	0	1 630
909158 Réhabilitation Motrice de la station de pompage d'eaux usées crues du CEROP	0	24 900	0	0	24 900
909226 Mise à jour de stations d'écoulement	0	700	0	0	700
909745 Réfection de la station de pompage du chemin Acres - Phase 1	0	874	0	0	874
909906 Remplacement de la porte d'entrée des clarificateurs primaires	0	280	0	0	280
909972 Mise à jour des stations de pompage RCAF et RCMP	0	4 000	0	0	4 000
910774 Amélioration de fiabilité au station de pompage St Joseph	0	400	0	0	400
910892 PARO 2023 - Plan de gestion des infrastructures en période de précipitation	0	250	50	700	1 000
910904 Améliorations de drain municipal - 2023	0	2 559	0	50	2 609
910909 Évaluation de l'état du réseau de collecte – 2023	0	250	0	0	250
910910 Réfection et mises à jour du système SCADA – installations d'égouts satellites – 2023	0	1 000	0	0	1 000
910914 CEROP – Programme de modernisation des installations du traitement des eaux usées 2023	0	6 458	0	5 000	11 458
910915 Amélioration des Facilités d'eaux usées 2023	0	12	0	28 700	28 712
910917 CEROP – réfection et mises à niveau du système SCADA 2023	0	347	0	0	347
910918 Remplacement de l'équipement de laboratoire – 2022	0	1 000	0	0	1 000
910919 D'amélioration du réseau d'égouts linéaires 2021	0	170	0	0	170
910920 Réfection du réseau de surveillance du débit – 2023	0	500	0	500	1 000

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
910921 Évaluation de la condition et réhabilitation de la conduite de refoulement d'égout	0	200	0	0	200
910923 Maintenance capitalisée du CEROP 2023	0	1 000	0	0	1 000
910924 CEROP – réfection et réparations du béton – 2023	0	6 500	0	500	7 000
911029 Réhabilitation du système CVC du ROPEC	0	1 600	0	0	1 600
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>55 212</b>	<b>50</b>	<b>35 450</b>	<b>90 712</b>
<b>Croissance</b>					
907463 Conduite à écoulement libre de la station de pompage de Stittsville	0	1 136	487	0	1 623
909992 Station de pompage de Richmond	0	1 466	1 866	0	3 332
910076 Modernisation et surverse – Station de pompage des eaux usées de Carp	476	582	0	0	1 058
910906 Réfection de la station de pompage du chemin Acres - Phase 4	0	0	5 120	0	5 120
<b>Croissance Total</b>	<b>476</b>	<b>3 184</b>	<b>7 473</b>	<b>0</b>	<b>11 133</b>
<b>Réglementé</b>					
908874 Remise en état d'amortisseur d'incendie au CEROP	0	610	0	0	610
<b>Réglementé Total</b>	<b>0</b>	<b>610</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>610</b>
<b>Services des eaux usées Total</b>	<b>476</b>	<b>59 006</b>	<b>7 523</b>	<b>35 450</b>	<b>102 455</b>
<b>Environnement*</b>					
Renouvellement des immobilisations					
910731 Programme des sols excessifs	0	120	0	0	120
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>120</b>
<b>Environnement* Total</b>	<b>0</b>	<b>120</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>120</b>

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dette financée par les deniers publics	Totale
<b>Technologie de l'information*</b>					
Renouvellement des immobilisations					
910789 ITS Géré - 2023	0	1 000	0	0	1 000
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>
<b>Technologie de l'information* Total</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1 000</b>
<b>Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts *</b>					
Renouvellement des immobilisations					
906735 Rue Bank (Riverside-Ledbury)	0	11 200	80	5 000	16 280
906900 Rue Concord, promenade Echo, avenue Greenfield	0	5 760	50	0	5 810
908139 Ch. Montréal (ch. River N-St Laurent)	0	230	0	0	230
908140 Carling (Bronson - Ligne Trillium)	0	5 100	70	0	5 170
908141 PARO - rue Albert-Bronson-Slater	0	1 110	10	100	1 220
908574 Av. Grove	0	3 930	0	3 500	7 430
908581 Égout pluvial de la promenade Valley	0	5 850	0	0	5 850
909394 Arch - Canterbury - Plesser	0	9 470	0	3 500	12 970
909402 Av. Caroline - av. Huron Nord	0	9 750	0	0	9 750
909408 Monk - Oakland - Wilton	0	10 130	0	0	10 130
909731 Av. Piccadilly (Wellington - Bassett)	0	2 600	0	0	2 600
909732 Rue Maclaren - Rue Lyon	0	9 080	0	0	9 080
909733 Av. Pretoria (Metcalf-Bank)	0	2 700	0	0	2 700
910827 Délimitations préalable et subséquente des travaux d'ingénierie intégrés 2023	0	1 053	0	400	1 453
910828 Réfection de la chaussée 2023 – À l'échelle de la ville	0	1 404	0	1 200	2 604
910829 Gestion intégrale des actifs 2023	0	687	0	0	687
910830 Taunton PI (LI) (Davidson - Impasse)	0	240	0	0	240
910831 Route Merivale (avenue Anna - avenue Carling)	0	1 440	0	0	1 440

Ville d'Ottawa

Projet de budget d'immobilisations 2023

Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances

Résumé du financement

En milliers de dollars

Description du projet	Recettes	Fonds de réserve financé par les deniers publics	Redevances d'aménagement	Dettes financées par les deniers publics	Totale
910832 Clarey - Regent - Morris - Monk et autres	0	1 800	0	0	1 800
910833 Rue de L'Eglise (Montreal - McArthur)	0	1 550	0	0	1 550
910834 Jeffery - Arundel - Farnham et autres	0	1 550	0	0	1 550
910835 Harrold - Anna - Veteran	0	1 550	0	0	1 550
910836 Java - Iona - Calrendon - Kenora	0	1 800	0	0	1 800
910837 Athlone - Lincoln - Edgewood - Eden	0	1 550	0	0	1 550
910838 Bay (Florence - Somerset)	0	650	0	0	650
910839 Avenue Cameron - rue Seneca	0	1 710	0	0	1 710
910840 Melbourne - Ravenhill	0	1 550	0	0	1 550
910841 Montfort - Alfred - Granville	0	1 470	0	0	1 470
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>96 914</b>	<b>210</b>	<b>13 700</b>	<b>110 824</b>
<b>Réfection intégrée des routes, des réseaux d'aqueduc et d'égouts *</b>					
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>96 914</b>	<b>210</b>	<b>13 700</b>	<b>110 824</b>
<b>Services des transports*</b>					
<b>Renouvellement des immobilisations</b>					
911023 2023 Services de cartographie aérienne	0	672	0	0	672
<b>Renouvellement des immobilisations Total</b>	<b>0</b>	<b>672</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>672</b>
<b>Services des transports* Total</b>	<b>0</b>	<b>672</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>672</b>
<b>Totale</b>	<b>5 326</b>	<b>243 546</b>	<b>14 802</b>	<b>79 197</b>	<b>342 871</b>

\*Ne comprend que la portion tarifaire à des fins d'information.